

GAY HOTSA

Nº/ zbk 25

DICIEMBRE - ENERO

1984 - 85

ABENDUA - URTARRILA

UAB
CEDOC
Donatu
Itz. L. Kano



- * EL CASO " EDELWEIS "
- * KEPA, EUSKAL TRANSFORMISMOAREN AINTZINDARI
- * Reportaje: " Portugal gay "
- * BERRIAK, KULTUR ORRIAK ...

KAIXO

Ez dakigu aurreko alea gustatuko zitzazuen. Jaso ditugun eritziak nahiko onak izan dira orokortasunean, nahiz eta, normala denez, akatsak ere aipatzen dituzten.

Beste arlo batetan, zorionez, egin genizuen deiari emaniko erantzuna aski ona izan dela aitortu behar dugu, hainbat harpidetzat eta iragartzaile lortu baititugu. Halere, oraindik ez da nahikoa, eta, beraz, berriro eskatu behar dizuegu harpidedun egin zaitzeten, hauxe baita ia ezinbesteko baldintza GH-k iraun dezan. Beste eta bidal ezazue, ba, beheko laukitxu hau.

Azkenez, prestaturik geneukan zenbait lan argitaratu gabe gelditu zaigula - haien artean Euskadiko gay gida - adierazi behar dizuegu, lekuz txarto samar ibili gara eta. Hurrengoan izango da. Mila esker.

HOLA

No sabemos qué os parecería el número anterior, de GH pero la inmensa mayoría de las opiniones recibidas han sido, desde luego bastante buenas, aunque también ha habido, como es natural, algunas disconformidades.

Tenemos que deciros, igualmente, que vuestra respuesta ha sido maja en lo referente a suscriptores y anunciantes, pero que, no obstante, aún no es suficiente. Volvemos, pues, a pedirlos que os subscribais, para lo cual es suficiente rellenar el cuadradito de aquí abajo y enviarnoslo.

Por último, informaros que, como casi siempre, hemos andado mal de espacio, por lo que algunos trabajos se han tenido que quedar sin publicar, entre ellos la guía gay de Euskadi. Esperemos que sea la próxima vez. Gracias.

SUBSCRIBETE

Precio anual:

Estado español, Portugal y Andorra:
500 ptas.

Resto del mundo: 1.500 ptas.

Abonables por giro postal o talón nominal a TXOKO LANDAN o en sellos de correos.

Izena/Nombre

Helbidea/Dirección

GAY HOTSA

Editor/Argitaratzailea: EHGAM

Redacción/Idazkaritza:

Esk. Solokoetxe, 4 - BILBO

Tel.(94) 4150719

Ap. 1667 - 48080 BILBO

Ap. 953 - 20080 DONOSTIA

Ap. 2104 - 31080 IRUIÑEA

HEMENGORA

GAYS CONTRA EL MILITARISMO

EHGAM también ha estado presente en la Cadena Humana que se ha realizado en Bilbao el 16 de Diciembre. Nos concentramos en los Jardines de Albia, junto a la Asamblea de Mujeres, y con una pancarta propia para mostrar nuestro apoyo a los objetivos de dicho acto: "Por la Salida de la Otan, por el desmantelamiento de las Bases Yanquis y Presupuestos Militares para gastos sociales".

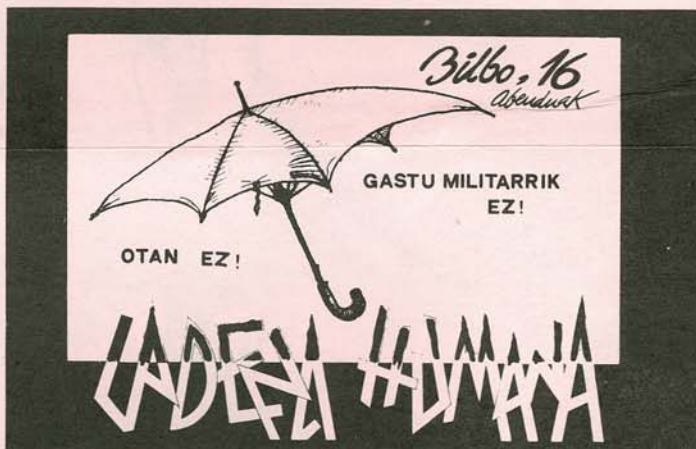
Repartimos una hoja en la que exponíamos nuestras propias razones para estar en contra del militarismo, que decía:

"Consejos de guerra por homosexualidad; prisión militar de seis meses a seis años; "con fuerza, pisando fuerte... Pareceis señoritas, aquí queremos hombres, no maricones", comentarios como este los hemos oído todos los que hemos pasado por el mundo militar. Son sólo ejemplos de lo que significa este mundo

para las personas que practicamos la homosexualidad.

800.000 millones de pesetas para comprar aviones yanquis; 200.000 millones de pesetas para comprar misiles franceses; 300.000 millones de pesetas para comprar tanques alemanes; y un gran etcétera de miles de millones que, hace falta no olvidar, pagamos entre todas y todos. Queda claro que el gran negocio actual para las grandes potencias industriales es la venta de armamento.

Queda claro que la militarización de la sociedad va contra nosotros, como personas y como gays, por esto, los miembros de EHGAM, como personas y como gays, nos oponemos a todo lo que signifique un aumento de la carrera armamentista y una militarización de la sociedad; por esto estamos entre los miles y miles de personas que dicen NO al militarismo, NO a la OTAN, NO a las bases militares".



SOLIDARIDAD ENFERMA

machismo de colores

OPINION

No sé por qué me huelo que el machismo —y otras cosas— que tanto se le critican al ejército desde los grupos antimilitaristas es solamente una "exclusión por proyección" (machismo antimilitarista machismo blanco).

Ejemplos ilustrativos habría muchos. Este es el último que recuerdo:

En un visible edificio de uno de los más populosos barrios bilbainos, Otxarkoaga por más señas, tendía una gran pancarta en la que se recomendaba a Felipe y Reagan que "se metieran sus dineros militares por el culo". Como veis, maravilloso slogan antimachista donde los haya.

Amén de todo esto, estamos hartos de ser los etcéteras y/o los puntos suspensivos en la enumeración de movimientos, partidos, asociaciones, grupos y demás, que apoyan sus movilizaciones.

Más aún. Estos chicos y chicas se permiten el lujo de anunciar en su boletín o por medio de carteles la realización de asambleas a tener lugar en el Txoko Landan (local de EHGAM de sobra conocido por todos), con la pequeña salvedad de que también nosotros nos enteramos por dichos anuncios. Por el contrario, aunque esta vez nosotros sí que lo sabíamos de primera mano, a vosotros, queridos/as antimilitaristas, se os olvidó mencionar en vuestra hojilla informativa que para la cadena humana del pasado día 16, también en el Txoko se podían comprar bonos de apoyo.

Ensalzada, aclamada, querida y llorada solidaridad (solidarnosc), aunque el cáncer que padeces empezó por el Este, parece ya tenerte totalmente tomada y aplacada.

Fran

EHGAM EN LAS XV JORNADAS INTERNACIONALES DE CINE MEDICO

En el pasado mes de Septiembre, los días 26, 27, 28 y 29, participamos invitados por el Centro de Atracción y Turismo, en las XV Jornadas Internacionales de Cine Médico de San Sebastián.

Nuestra primera pregunta fue por qué se había planteado el tema de la homosexualidad en unas jornadas de cine médico.

La respuesta de Javier Sada, secretario de las jornadas, fue que se tomaba el tema desde la visión de qué ocurre con una persona homosexual al acudir a una consulta médica.

Observando el programa de coloquios y films a proyectar, vimos que se había dejado de lado el tema del lesbianismo. Ninguna película sobre el particular, ningún debate planteado sobre el tema eran abordados en dicho programa. Como consecuencia, las mujeres lesbianas de EHGAM se negaron a asistir a dichas jornadas. Muy lógico.

Al preguntar cuál era el motivo de esta carencia de films y sus correspondientes coloquios sobre el lesbianismo, se nos informó de que el Centro de Atracción

y Turismo se ve supeditado a otros organismos, en este caso el órgano rector del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que es quien cede las películas. Al no haber en stock más que un número limitado de largometrajes sobre el tema, y ver éstos solamente la homosexualidad masculina, se optó por proyectar las que se consideraron mejores, las que figuran en el programa.

Estas películas eran las conocidas de todos/as. Se han hecho ya clásicas, pero aún así, siguen siendo muy válidas.

"Muerte en Venecia", con debate moderado por el Dr. Antonio Mendizabal. A esta jornada no se acudió, por estar dedicada a una huelga general. Se decidió en asamblea que nuestra obligación moral era la de sumarnos a esta convocatoria.

El día 27, se visionó "Querelle". En el coloquio solamente estuvo EHGAM. Se formó un buen ambiente, con la sala llena de gente con ganas de preguntar y conocer más sobre el tema.

El día 28, vimos la película "Un hombre llamado Flor de Otoño". A continua-

ción intervino el Dr. Angel Zilveti, cirujano, con un cortometraje sobre la implantación de la vagina artificial.

Para cerrar las Jornadas, el día 29, se proyectó "Un lugar sin límites" Seguidamente subimos a la mesa el Dr. Enrique Etxebarua y EHGAM. A mi modo de ver el Dr. Etxebarua tuvo una actuación estupenda, aunque hubo gente en la sala que no opinó así.

En general valoramos muy positivamente nuestra participación en las XV Jornadas Internacionales de Cine Médico de San Sebastián. Siempre es gratificante ver gente que se interesa por el tema. Tuvimos la oportunidad de aclarar muchas preguntas y dudas a gente muy diferente. Reiteramos nuestro descontento por la falta de películas sobre lesbianismo y corfirmamos que en la próxima ocasión podamos estar todas y todos presente.

Alberto
EHGAM Donostia



EMAKUMEAK EHGAM-EN

Hasiera hasieratik beti egon da emakumerik Egham-en. Beti gutxiengoan, hori ere egia da. Ez dut beraien gure arteko presentziaren historia hemen kontatuko, baina, gehienok jakingo duzue, Bizkaiko taldean aspalditik ez dugu emakumerik, bere garaian alde egin baitzuten lesbianen talde autonomo bat osatzeko, talde hura —Esam— aspaldian ere desagertu zelarik. Gipuzkoa eta Nafarroako herrialdeetan, aldiz, iraun zuten emakumeek ehgamen barruan, baina zenbait urte pasa ondoren ba dirudi nafarrak ere ba doazela mugimendu feminista barruan talde bat osatzeko asmoz edo.

Beharbada ihesgite hoiiek pentsarazi behar gintuzke beraien zergatiaz. Ez naiz, hala ta guztiz, horri buruz arituko. Lerro hauek idatzi baditut ez da izan zera bergogoratzeko baizik: Ehgam ez dela, oraindik behintzat, gizonen talde bat (emakumerik badago zein ez), ez gure estatuetan, ez gure biltzarretako erabakietan... ez baitut hori esan nahi lezakeen hitz bat ere aurkitu.

Gainera, bí sexuen arteko inolako banaketarik ez izatea, rolekin amaitzea eta personaren sexu pluraltasuna onartu izan dadila gure helburu garrantzitsuenetari-koak badira —eta dira—, ezin izango litza-teke inolaz ere ulertu talde maskulinoa

izaterik. Gero, egiaz emakumerik dagoen ala ez, lehen esan dudanez, ikasteko beste problema bat da.

Honek, ene eritziz, ezinbesteko garrantzia dauka. Eta, batzutan, ahazten dugu antza, zeren, adibidez, gure orain gutxiko irratsaio batetan ehgamide batek zera esan zuen: "...en Ehgam tenemos muy claro que las mujeres deben organizarse autónomamente..." Eta nik zera galdetuko nioke: Bai? noiztik? non dago idatzia? Inon ere ez. III. Biltzarrean (oraindik azkena) ehgango emakumeek aurkeztu zuten eta onartua izan zen ponentzian ere ez zuten holakorik esaten; antolatu behar zirela bai, baina "nola" ez zuten adierazten.

Nikaraguaren aldeko manifestapenean ere, gure pankarta egin zutenei detaile txiki hau ahantzi zitzaizela ematen du, bi zirkulo gezidun ipini baitzuten bakarrik, gurutzerik ez zelarik inondik ere ikusten.

EHGAM ofizialki gizonen mugimendu bat bahrutu nahi baduzue nonbait, abisatu, kasu honetan bera osatzen saiatzeko oinarritzotzat jo nuen arrazoiatariko bat desagertzean, nire partaidetzak definitiboki ez luke jadanik zentzurik talde barruan.

EHGAM Participó en la campaña de "Un Voto por la Paz en Centroamérica"

Recientemente se ha celebrado en Euskadi una campaña por la paz en Centroamérica, dirigida fundamentalmente a denunciar la intervención yanqui en esa zona y en solidaridad con el proceso revolucionario nicaragüense.

Todo ello se concretó en una recogida de firmas, una manifestación y un acto posterior en donde se le entregaron dichas firmas al Cónsul General de Nicaragua en el Estado Español.

EHGAM participó en la campaña recogiendo unos centenares de firmas, y estuvo en la manifestación con una pancarta en la que se podían leer dos consignas "No a la intervención Yanqui" y "El movimiento gay por una sociedad nueva". Para clarificar nuestra postura de apoyo a Nicaragua, en el acto de entrega de firmas, también se le entregó al Cónsul General un comunicado de EHGAM en el que se explicitaba nuestra posición como grupo de liberación gay, alertando al Frente Sandinista del peligro de aplicar una política homofóbica, tal y como ocurre en Cuba.

Concluido el acto, EHGAM invitó al Cónsul de Nicaragua a sus locales para tomar una copa, y para mostrarle el funcionamiento del movimiento y ampliarle nuestra postura. Creemos que era la primera vez que tenía contactos con el movimiento gay por su expresión de sorpresa al hablar con nosotros.

El comunicado que dirigimos al Cónsul es el siguiente:

EHGAM, Movimiento de Liberación Gay del País Vasco, ante los últimos acontecimientos registrados en Centroamérica, quiere mostrar su solidaridad con las luchas y procesos revolucionarios de los pueblos de esta zona, así como su enérgica condena del intervencionismo militar yanqui que propugna la administración Reagan.

La marginación de la homosexualidad en esta sociedad nos une a todos aquellos que desde sectores diferentes sufren una explotación y opresión que les hace plantearse la necesidad de una profunda transformación no sólo de las estructuras de

la sociedad capitalista, sino de todas y cada una de las personas que la componen.

Sólo así estaremos en el camino de esa Nueva Sociedad, en la cual desaparecerán tanto la explotación del hombre por el hombre, como la opresión a causa del sexo o de la orientación sexual. EHGAM, miembro de la IGA (Asociación Gay Internacional), quiere desde aquí hacer un llamamiento al Gobierno Sandinista, para que recuerde las resoluciones de dicha organización en materia de homosexualidad.

Creemos que procesos revolucionarios como el que actualmente se desarrolla en Nicaragua son ejemplos tendentes a esta nueva sociedad de la que hablamos, es por ello que queremos mostrar nuestro firme apoyo a esos hombres y mujeres.

Bilbao, 7 de Diciembre de 1984

AVANZANDO HACIA
EL IV BILTZARRE NAGUSIA
DE EHGAM



EHGAMgo III. Biltzarreko irudi partziala.

La situación de EHGAM en su conjunto no es de lo más boyante, se puede hablar de crisis en ciertas localidades y de falta de perspectivas y vías de avance en otras. Para intentar dar una salida a esta situación del Movimiento nos hemos propuesto abrir un debate sobre nuestros objetivos, tanto generales y a largo plazo como concretos y a más corto plazo (plataforma reivindicativa), sobre el tipo de actividades a realizar para conseguir esos objetivos, sobre la forma de organizarnos y la misma estructuración del movimiento, en fin sobre casi todo.

Vamos a intentar que todo este debate cultine en un Biltzarre Nagusia a celebrar hacia finales de Enero, y en el que los tres herrialdes que hoy formamos EHGAM nos pongamos de acuerdo en unos puntos mínimos para sacar adelante el Movimiento.

Ah! Y no es un consuelo saber que otros movimientos populares están pasando por una situación similar a la nuestra, más bien debería servir para hallar una salida conjunta. ¡que puede haberla!

BOHEMIOS PUB

DENTRO DE "TU AMBIENTE"
EL LUGAR MAS TRANQUILO

C / EL CRISTO, 16
(Ayuntamiento - salida Begoña)

SAUNA



c/ Dos de Mayo, 6
Telf. 4159496

El día 22-10-84, se celebró el juicio de faltas contra tres hombres homosexuales, que en defensa a las agresiones de que habían sido objeto — Lesbianas y Homosexuales, causaron serios destrozos en el Pub "La Habanera" (Cafetería Guria) de la capital donostiarra.

Ante dicho juicio EHGAM (Gipuzcoa), siguiendo su línea de denuncia, y en pro de la libertad Lesbiana y Homosexual, convocó diversos actos en la calle. El día 19 del mismo mes (Víspera del juicio), se celebró, después de una asamblea con Organismos populares y Partidos Políticos, una concentración en el Boulevard donostiarra, para dirigirse en manifestación hasta la cafetería Guria, la cual simbólicamente se tomó, reivindicando ese lugar para Lesbianas y Homosexuales.

Allí tuvimos un altercado con E. Sarabia, que fué una descarada provocación contra las personas que encarteladas, permanecíamos en el local.

Este señor es ampliamente conocido en el ambiente donostiarra, y dueño a su vez de Pub Tic-Tac (trasera de la cafetería "El reloj", del Boulevard), donde se prohíbe de raíz cualquier exteriorización de afecto entre personas del mismo sexo. Ultimamente se separó por la fuerza y se expulsó a dos mujeres por el hecho de bailar juntas.

Por ello la manifestación, después de su paso por Guria, se dirigió al referido local, para así denunciar la actitud machista de E. Sarabia.

El día del juicio, un gran número de personas se encartelaron ante el palacio de Justicia de Donostia, donde posteriormente se celebraría el juicio, exigiendo la absolución de los compañeros juzgados. La Libertad sexual, así como el castigo para quien de verdad, y saltándose a la torera los derechos de la persona, provocó el altercado de "La Habanera".

Una vez comenzado el juicio, y con las puertas de la sala de la audiencia completamente abiertas, ya que era de todo modo imposible albergar en ella al enorme número de personas asistentes al acto, el denunciante (E. Navarri) director de "La Habanera", retiró todos los cargos que pesaban sobre las personas homosexuales juzgadas, quienes y a pesar de todo, intentaron exponer en la medida que se les permitió, la aberrante situación que vivimos, por el hecho de mostrarnos tal y como somos en cualquier lugar.

La sentencia, de la que para posteriores e idénticas ocasiones hacemos público su considerando N. 3, es una victoria más del Movimiento Homosexual, evidenciando la misma, así como todas las acciones llevadas a cabo en torno a este asunto, que en la línea que nos hemos marcado en pro de la Libertad sexual, no estamos dispuestos a ceder ni un sólo paso.

Asimismo animamos a Lesbianas y Homosexuales a que sigan denunciando cualquier agresión por su condición Homosexual a que sigan denunciando cualquier agresión por su condición Homosexual, para que juntas-os les podamos dar la respuesta adecuada.

3 CONSIDERANDO, que procede apreciar en beneficio de los declarados responsables, la atenuante prevista en el Art. 9.8a C.P., como reflejo en el ámbito de la culpabilidad, de la conducta del encargado del local, lugar que era frecuentado de modo habitual por personas homosexuales y lesbianas. Generando el unilateral cambio de actitud por parte de la dirección del establecimiento, un sentimiento de discriminación en perjuicio de los inculcados que influyó sobre la realización de la actuación antijurídica típica sancionada teniendo en cuenta que en aplicación del principio constitucional de igualdad y no discriminación por razón de sexo Art. 14 C.E.—, la directriz a seguir en este ámbito, es la no injerencia, ante conductas realizadas entre adultos, mediante consentimiento mutuo.

el caso EDELWEIS

Aprovechando la noticia de que en un grupo de montañismo formado por jóvenes madrileños del barrio del Retiro se practicaba la homosexualidad, se está montando en la prensa estatal y de Euskadi una verdadera campaña homofóbica. Que el grupo tenía una ideología fascista y para-militar pasa a ser una cosa secundaria, y en definitiva se advierte que si no hubiera practicado la homosexualidad no hubiera pasado nada.

Pero de toda esta movida lo más increíble ha sido el tratamiento dado por la prensa. Que "Interviú" titule un artículo "Los niños violados por los nazis", es a estas alturas "normal", pero que una revista que se quiere hacer pasar por seria ponga en portada un niño de no más de ocho años al lado de un titular tal como "Así funcionaba la red de prostitución de niños", y que en el artículo interior se diga que "algunos niños de Edelweis podrían tener el SIDA", cuando en el estado sólo hay 18

casos diagnosticados, es ya de una mala fe evidente. Lo mismo que el tratamiento que le da el periódico El País, con una amplitud inusual en él para este tipo de noticias (más de 15 artículos con uno a doble página un domingo), uniendo de una forma morbosa la homosexualidad con el fascismo tal y como haría "El Caso". Los periódicos de Euskadi tampoco se salvan: última página del "Deia", varios artículos en "El Correo" y en "La Gaceta", e incluso "Egin" titulaba un artículo también en última página "Edelweis, grupo paramilitar y ultra captaba jóvenes para prácticas homosexuales", como si lo intrínsecamente malo fuera la homosexualidad y no lo de paramilitar y ultra, e incluso de una forma inconsciente se une homosexualidad y fascismo.

Sólo "Liberación" se salva, y de él reproducimos un artículo de Héctor Anabitarte sobre el tema:

SIEMPRE LO MISMO

Por todos es conocido que la Iglesia de los Reyes Católicos logró que en España el sexo no sólo fuera un pecado; logró, con perseverancia, rigor, y bastante humo, que fuera además imposible.

Pero todos también conocemos que lo que se reprime es porque se teme, porque en el fondo, atrae, y la mejor defensa es el ataque. De allí también que izquierdistas, republicanos o nacionalistas, en estas tierras, no se salvaron de las salpicaduras de semejante historia. Pero vamos ya al meollo del asunto, que Satán es más sabio de lo que parece y cierta autonomía habrá logrado con estos nuevos tiempos que corren. Un día en Sevilla, tres jesuitas son detenidos sospechosos de la muerte de un niño, presuntamente violado; las investigaciones policiales prosiguen. Unos días después, en el barrio del Retiro se descubre una organización inequívocamente de derechas, y enrolada en "santa causa", que al parecer se dedica a la prostitución de menores. Siempre lo mismo, los que niegan la sexualidad infantil, el derecho de los niños al placer, los que se escandalizan porque Freud llamó a los niños "perversos polimorfos", y él lo hizo sin ánimo peyorativo; los que se niegan a la educación sexual en las escuelas, son luego los que aparecen vinculados a la violencia sexual. La misma historia de siempre. La Inquisición no se cansaba de quemar brujas y homosexuales, pero en el Vaticano había eunucos que cantaban gloriosamente al Eterno Señor.

Nada se dice de la necesidad y del derecho de los "menores de edad", definición tan arbitraria como coyuntural, en cuanto al placer. Y seamos más claros: el placer sexual. Si el Código Civil permite a la mujer contraer matrimonio a los 12 años de edad y a los hombres a los 14, esto debería querer decir que están en condiciones, al menos en esas edades, de tener un acceso a la relación sexual. Pero esto se niega, se reprime. Y no hablemos de niños con menos años. No faltan los que desde "la ciencia" afirman que el deseo sexual es coincidente con la capacidad de tener hijos.

Es este Occidente Cristiano el promotor de la violencia y el que posibilita los mayores horrores. Y ya que estamos, que no dé miedo decir que si niños y adultos, en un marco fraternal, no autoritario, pudieran hacer del sexo un vehículo de comunicación y de placer, ajeno a jerarquías y roles, el tan esperado "mundo feliz" dejaría de ser una utopía, o al menos, algo imposible.

Pero un mundo así diluiría roles, impediría que la represión sexual se transformara en poder opresivo, la familia monogámica tradicional perdería su significado, etc.

No hay libertad posible cuando el cuerpo vive mutilado, ni cuando hay que esperar lustros para amar. Si la sociedad no puede soportar las consecuencias de sus inventos monstruosos, que se interroge con sinceridad, que se cuestione. Que el feto se chupa el dedo y no porque sea un tonto. Hay fotos.

ESTATUKOA

CIERRE DE BARES GAYS EN PALMA DE MALLORCA



EHGAMkide batzu gure Bilboko egoitzean hertsirik.

El Ayuntamiento de Palma de Mallorca ha ordenado el cierre de 32 bares de la ciudad, entre ellos tres de ambiente gay. Nuestros compañeros del FAGI valoraban así este acto:

"Ante la orden de cierre decretada por el Ayuntamiento de esta Ciudad el día 13 de noviembre de los bares dedicados a la prostitución, y aunque públicamente nada se ha dicho, estas medidas también han afectado a tres bares de ambiente gay. El primero en ser cerrado fué el MAXO en agosto pasado, BRONX y NEWVEY se han cerrado estos últimos días, bajo la acusación de realizar "actividades que puedan ser peligrosas para la jiventud y atentar gravemente contra las buenas costumbres".

En primer lugar hay que aclarar y separar que una cosa son los bares dedicados a la prostitución y otra los bares de ambiente gay, sitios de encuentro y de relación en los que no hay comercio con la prostitución ni son frecuentados por menores, y lo de atentar gravemente contra las "buenas costumbres" parece ya un artículo caduco más propio del anterior régimen.

A estas alturas y en un Estado teóricamente democrático, el cierre de dichos locales gays constituye un atentado al derecho de reunión y una discriminación grave, pues aunque a nivel social continua existiendo opresión y marginación hacia la población homosexual, es injusto y vergonzoso que un organismo público como es el Ayuntamiento, irónicamente denominado socialista, adopte en este tema una postura represiva y de moral hipócrita (contradiéndose con el apoyo prestado en otras ocasiones a los grupos de gays y lesbianas). Intenta quizá con esta salvaje medida contentar a ciertos sectores de ciudadanos conservadores y así, de paso, hacer puntos para las próximas elecciones.

Por todas las razones expuestas exige-

mos al señor Alcalde la reapertura de los bares Gays cerrados y el cese total de hostigamientos por parte del Ayuntamiento, que ni siquiera a nivel legal tiene justificación, contrastando esta medida con la presentación próxima en el Parlamento por parte del PSOE de una propuesta de adhesión a los acuerdos antidiscriminatorios de gays y lesbianas aprobados en 1981, en el Consejo de Europa.

Para luchar contra esta medida discriminatoria se han planteado varias acciones: se están recogiendo firmas para solicitar la reapertura de los locales, se están enviando telegramas de todo el Estado provenientes de asociaciones, grupos, instituciones, etc. al Ayuntamiento de Palma en el mismo sentido. La noche del 12 al 13 de Diciembre permanecimos encerrados miembros del Movimiento Gay en diferentes ciudades del Estado como muestra de apoyo a nuestros compañeros de las Islas. El día 13 se realizó en Mallorca una manifestación festiva, caricaturizando al Alcalde y tildándolo de "San Reprimonio", manifestación que culminó en el mismo interior del Ayuntamiento en donde se solicitó una entrevista con el susodicho para entregarle las firmas recogidas hasta ese momento y exigirle la reapertura de los locales. El Alcalde respondió con la orden de desalojo dada a la Policía Municipal, desalojo que se produjo a la fuerza sacando a los manifestantes a rastras del Ayuntamiento.

Creemos que actitudes como ésta, claramente represivas, tanto por el cierre de bares como por el desalojo del Ayuntamiento de nuestros compañeros, son totalmente intolerables, y más aún cuando el Alcalde de Palma pertenece al PSOE, partido que, no sabemos si hipócritamente, dice estar en contra de la discriminación por motivo de orientación sexual.

LO ULTIMO SOBRE EL SIDA

Se han publicado en el último boletín epidemiológico del Ministerio de Sanidad las cifras sobre el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida) en el Estado Español. Sobre 28 protocolos de casos sospechosos notificados por centros hospitalarios (11 de Madrid, 4 de Sevilla, 3 de Barcelona, 2 de Cádiz, 2 de San Sebastián, 1 de Toledo, 1 de Palma de Mallorca, 1 de Jaén, 1 de Salamanca, 1 de Valencia y otro de Murcia), 12 pertenecen a hemofílicos, 10 a personas que practican la homosexualidad, 4 a drogadictos que se inyectan por vía intravenosa y dos a personas que practican la homosexualidad y son drogadictas. Añaden que el 88,8 por ciento de los casos se han diagnosticado a partir del segundo trimestre de 1984.

De todas formas de esos 28 casos sospechosos, sólo 18 han sido confirmados como casos de SIDA, y para nuestra tranquilidad ninguno en Euskadi.

También decir que próximamente se comercializará en el Estado Español un reactivo de laboratorio para la detección del virus HTLV-III, del que se ha demostrado una fuerte asociación con el SIDA. El problema es que si sale el análisis positivo, sólo quiere decir que la persona tiene el virus, pero ello no implica, al menos por ahora no se sabe, si se va a sufrir la enfermedad o si se es portador y contagioso o si sólo se trata del virus y nada más.

Por todo ello los gays en USA se oponen a este tipo de análisis, pues hasta que se tenga más información sobre el tema y como mínimo se sepa tratar, la enfermedad. Todo lo demás solo sirve para alarmar a los interesados.

VERDES

LIBURUDENDA

CORREO KALEA, 7

☎ 415 87 74 - 416 32 07

48005 - BILBO

C.O.F.L.H.E.E.

Los pasados 10 y 11 de Noviembre nos reunimos en Madrid la "Coordinadora de Frentes de Liberación Homosexual del Estado Español". Asistimos representantes del FAGC de Catalunya que acudían también con la representación del FAGI de Baleares, del FLHA de Sevilla, de AGAMA de Madrid, del CFLN también de Madrid, de EHGAM de Pamplona y Bilbao, y de colectivos de La Coruña, Lugo, La Rioja y Avila.

En la reunión se informó de la situación del Movimiento en las diversas localidades y se destacó el surgimiento de nuevos colectivos. Para fortalecer esos nuevos grupos se acordó celebrar el fin de semana del 11 al 13 de Enero del 85 un encuentro en Avila para que los grupos con más experiencia puedan informar a los nuevos de todo lo relativo al funcionamiento del Movimiento Gay, tanto en el plano práctico como en el teórico.

También se inició un debate sobre la necesidad de revisión de la actual plataforma de la COFLHEE, surgiendo posturas bastante encontradas. Ante ello se decidió trasladar la discusión a los grupos y en la próxima coordinadora aprobar una nueva propuesta de plataforma.

Los contactos que se realizaron con el PSOE en julio se valoraron como positivos, por ser el inicio de un posible cambio de opiniones con el partido en el poder respecto a temas que son de nuestro interés.

En este sentido se acordó enviarles una carta (al PSOE) recordándoles el compromiso de presentar ante el Parlamento Español una proposición de adhesión a las resoluciones del Consejo de Europa y del Parlamento Europeo (en carta posterior recibida en los diferentes grupos al PSOE nos comunica que eso ya está en trámite parlamentario y que nos mantendrán informados). También se le exigía una información

clara sobre el Nuevo Código Penal Militar y la supresión en él de cualquier referencia a la homosexualidad.

Debemos anotar, al margen, que junto a este Código militar se está tramitando en el Congreso un proyecto de régimen disciplinario del ejército y es posible que en él sí se incluya una prohibición de mantener relaciones sexuales en las dependencias militares o estando de servicio.

En la reunión se aprobó también registrar legalmente la COFLHEE como una Federación de Asociaciones y con todo el Estado como ámbito territorial.

Por último se decidió que las próximas Jornadas de Debate Gay, que posiblemente se celebren en Granada, sean monográficas, es decir que en ellas se discuta un tema principal de forma profunda. Está por decidir si el tema será el "Machismo y misoginia entre los Gays" o "La Educación Sexual". Las Jornadas como en años anteriores se celebrarán en las vacaciones de Semana Santa.

"GAY HOTSA" lo podreis encontrar en Bilbao

- en TXOKO LANDAN y locales de ambiente ("Bohemios", "Key", "Kotis", sauna "Adam's" y otros).
- en las librerías "Verdes", "Galería del Libro", "Herriak", "Paradiso", "Tango" y en la librería de la Universidad de Lejona.

Hk

**libreria
herriak**

Licenciado Poza, 11

Telef : 443 48 07
432 49 21

narrativa - poesía
infantil-juvenil
libro vasco
ensayo - lingüística
psicología - pedagogía
filosofía
cultura clásica
historia - geografía
sociología - antropología
política - economía
medicina
ciencias naturales
física - química - matemáticas
informática
comunicación
cine - teatro
bellas artes
48008 BILBAO

NAZIOARTEKOA

HOMBRES
EMBARAZABLES

Según afirmaba recientemente en Roma la antropóloga norteamericana Sheila Kitzinger, "un feto, para crecer, necesita una placenta. Si se consigue desarrollar una placenta artificial y se inyecta en la sangre las hormonas necesarias, también los hombres podrán parir".

Tal y como va la ciencia en el campo de los trasplantes de órganos y de la manipulación de la reproducción humana, el hombre gestante sería posible en un futuro no muy lejano —según señalaba Kitzinger.

DEPILACION GRATUITA
EN HOLANDA

Los transexuales holandeses podrán, a partir de 1985, someterse a una operación de depilado anual por cuenta de la Seguridad Social del país, que ya desde hace tiempo les paga la operación de cambio de sexo.

Las holandesas "mujeres de nacimiento" no tendrán derecho a esta sesión gratuita de depilado (hay que pensar que "operadas" hay muy pocas en comparación con el número de mujeres "de toda la vida" ...).

BELGICA RETROGRADA

La policía belga cerró el pasado 26 de noviembre la librería "Pas/Sage" de Bruselas, apoderándose de todo el material que ésta tenía a la venta (entre otras cosas las publicaciones del dueño de la librería, Francis Dedobbeleer, así como numerosos libros sobre el SM y ejemplares de la prensa gay francófona de distribución en Bélgica). Este "asalto" a la librería lo llevó a cabo sin presentar ninguna autorización por escrito y sin explicar las razones del mismo.

La policía deberá devolver próximamente a Dedobbeleer aquellos de sus libros y revistas considerados "no-pornográficos" y un tribunal decidirá dentro de seis o siete meses qué se ha de hacer con sus publicaciones y con la propia "Pas/Sage", librería especializada en la temática erótica.

Señalemos que Bélgica, junto con Gran Bretaña e Irlanda, posee uno de los Códigos Penales más retrógrados de Europa.

PARADISO
LIBROS

Luis Power, 18 - Tel 4474310
Deusto - BILBAO - 14

LIBROS
DIFERENTES
PARA
LECTORES
CURIOSOS

Secciones de: mitología, antropología, esoterismo, adivinación, culturas extinguidas... Y como siempre, libros ingleses, franceses, alemanes, rusos e italianos.

NOTICIAS DE FRANCIA

Continúan las agresiones y asesinatos de gays en Francia, donde, como media, muere de forma violenta un homosexual cada semana, sea en su domicilio, sea en un parque o en cualquier otro lugar.

Tras los sucesos de Rouen (recordemos que antes del verano una pareja de gays fue torturada durante toda una noche por un grupo de vecinos alcoholizados, ante la pasividad de los otros inquilinos del edificio, que oían perfectamente los gritos y las peticiones de ayuda sin molestarse en intervenir o en llamar a la policía), nuevos crímenes llenos de sadismo y envueltos en un halo de misterio han sido cometidos contra gays en la localidad turística de Cannes.

En esta ocasión se trata de tres jóvenes y por el momento no se sabe si han sido víctimas propicias de rituales sado-masoquistas, de algún simple criminal o si las muertes son consecuencia de algún drama pasional.

Siguiendo con Francia, otro asunto interesante a destacar es el juicio contra los animadores del centro asociativo gay "Le Bilboquet", de Caen (Normandía).

Acusados en octubre de 1983 de algo así como "perversión de menores" ("excitation de mineur à la débauche") por haber distribuido, entre otros sitios, a la salida de un instituto algunos panfletos informativos concernientes a su local (el único de ambiente de toda la ciudad, surtido de bar-restaurante, biblioteca, sala de video y de debates-conferencias-exposiciones), los miembros de Bilboquet ganaron en octubre pasado el juicio y ello para mortificación de los padres de algunos de los destinatarios de los panfletos, que, escandalizados, pusieron en marcha todo este fallido montaje anti-gay.

Pero además de los crímenes y los juicios, la actualidad gay francesa tiene sus cosas positivas, los pequeños acontecimientos que hacen pensar que en esta sociedad avanzar es posible. En octubre pasado comenzaban a publicarse en las páginas centrales del semanario "Gai Pied" un boletín mensual llamado "La lettre des celibataires" (La carta de los solteros) a cargo de la "Mútua Nacional de Solteros", asociación que lucha por la igualdad, a nivel de derechos sociales y ventajas económicas, entre personas solteras y casadas, así como también se encarga de garantizar una asistencia sanitaria y otros servicios para solteros-as de avanzada edad (esto es, que afronta uno de los problemas más ignorados por los grupos gays: la situación del soltero en tiempo de vejez).

El número del 10 de noviembre del "Gai Pied" incluía una interesante entrevista con Jack Lang, ministro de Cultura francés. En ella éste declaraba leer regularmente, y con sumo gusto, la revista, así como otras del mismo tipo. Contradictorio Lang...

Este es pues el panorama actual de la gaya Francia. En el Estado español las cosas van a otro ritmo: no existe una prensa gay fuerte ni un ministro de Cultura como Lang, ni tampoco sabemos (¿por falta de información?) si entre nosotros muere un gay semanalmente. Sería cuestión de pillar "El Caso" y ver cómo vamos de sucesos sangrientos en el cotidiano gay de las provincias...

Manel

KOTIS

c/ Dos de Mayo, 6

EMAKUMEAREN HAMARKADA AMAITZEAR

1985eko Uztailean (15-16) ONUk eraginiko "Emakumearen Hamarkadaren" Bukaera Biltzarrea izango da Nairobin. Toki berean eta ia egun bertan (Uztailaren 8tik 17ra) beste mundu mailako emakumeen bilera ez ofizial bat egingo da ere, Forum-85 deiturikoa. Azken topaketa hauen gai nagusia "Berdintasuna, Aurrerapena eta Bakea" izango da, baina bietan lana, osasuna, hezkuntza eta herrixketan bizi diren emakumeen egoera ukituko dira, beste gai batzuren artean.

Forumean ez da erabakirik hartuko, helbururik nagusia elkarrengandik ikastea da eta. Interesdunentzat ONUko Biltzarrearen berri emango da egunero Forumeko asambletan.

BURUHAUSTE ITZELA Frantziako Büroraziari

Nadia eta Annie frantses lesbianek istilu sinisgaitza antolatatu diote Administraritzari, zeren Segurantzza Sozialak haiek eta Nadiaren hiru umeak onar ditzatela familia unitatetzat nahi baitute.

Nadiaren dibortzio epailetan epaileak homosexual harremanak heterosexualak bezain eskubidekoak direla familia arazotarako erabaki omen zuen. Dokumentu honetan oinarriturik Legezko Elkarbizitza Agiria lortu zuten, eta Frantziako Segurantzza Sozialak delako agiri hori daukaten bikoteak senar-emazte bezala hartu behar ditu dirulaguntza eta zerbitzutarako. la segurua da, beraz, bi emakume hauek umeengatik gagokien subsidioa jasoko dutela. Ea garaipean honek bultzatzen gaituen hemen ere antzeko gauzak egiten hastera, edo saiatzera gutxienez.



IRAKASLE LESBIANA klasetik aldentzea

Alison Thorne irakaslea bere lanposturik urrunduia izan zen Melbournen (Australia) ihaz, jendaurrean Gayen Eskubideen aldeko Koalizioaren izenean hitzegiteagatik. Urtebete eman du bulego lanetan eta oraindik Hezkuntza Ministrariak ez dio bere klasera itzultzen uzten.

Kanpaina bat egiten ari da udaratik gobernuari presioa egiteko. EHGAMek ere bere gutuna bidali dio Victoria estatuko "premier" delakoari irakasleen eta gayen adierazpen askatasuna eskatuz eta baita ere Alisonen berreranspena irakaskuntza lanetan.

LESBIANEN EZKONTZA

Berri hau pixkat atzeraturik, suertatuko zaizue, baina guri ere heldu berri zaigu.

Bi emakume ezkondu ziren Apirilean Hamburgon (Alemania), eliza protestante batean. Ospakizun hau Errepublikan Federalean egin den lehenengoa da eta Eliza protestante apezpiku antzekoak neurriak hartuko dituela esan du ezkontza egin zuen apaizaren aurka.

LESBIANEN IRRATIA

Zurich-en Lora irrastian ordu eta erdiko lesbianen programa egiten dute hamabostero eta mundu osoko informazioa jaso nahi dute. Adierazten digutenez kaset grabatu bat bidaltzeko ere aukera dago gero haiek emiti dezaten. Hona helbidea: Alternative Lokal Radio Zurich; C/ o Marianne Marder; Postfach 477; CH-8034 Zurich; Suiza.

LAS LEYES LLEGAN AL SIDA

El Ministerio de la Salud germano-occidental anunció recientemente estar preparando una serie de medidas, especialmente penales, encaminadas a frenar la expansión del SIDA. Para ello, propone el control de los grupos de riesgo (a su entender: los homosexuales promiscuos, los adictos a las drogas y los hemofílicos), así como la condena a varios años de prisión para los enfermos de SIDA que mantengan relaciones sexuales, la declaración obligatoria de cada caso constatado por los médicos y la prohibición a las víctimas de esta enfermedad de donar sangre.

Para las autoridades sanitarias alemanas, el auténtico motor de esta "epidemia" del SIDA es la promiscuidad de los homosexuales, y debido a tal creencia las medidas tomadas por el Ministerio van dirigidas sobre todo a este grupo de riesgo. La prensa se encarga además de difundir noticias sobre el SIDA en las cuales son "los homosexuales" el centro de atención, quedando así en segundo plano la existencia de una cifra considerable de hemofílicos, drogadictos, mujeres y niños afectados por la misma enfermedad.

En esta actitud de las autoridades alemanas se ve claramente su rechazo de la sexualidad libre (aunque sólo hablan de la promiscuidad) y su incapacidad (?) para tomar medidas exclusivamente médico-sanitarias o educacionales eficaces frente al problema del SIDA.

TAMBIEN AUSTRALIA

Tras la muerte de tres bebés hemofílicos, al parecer como consecuencia del SIDA, en el estado ultra-conservador australiano de Queensland (donde se dice que las minorías étnicas sueñan con Sudáfrica, tal debe ser el grado de racismo), el gobierno local presentó un proyecto de ley que castigará con penas de cárcel y multas de hasta 10.000 dólares a cualquier varón que haya mantenido relaciones homosexuales en los últimos cinco años y done su sangre.

Según parece, la sangre transferida a los bebés procedía de un donante homosexual. Inmediatamente se supo esto, los médicos empezaron a buscar indicios de SIDA en la sangre de los bebés, y las autoridades, sin esperar la confirmación médica, anunciaron el citado proyecto de ley, que, desde luego, difícilmente podría ser más homofobo y mostrar de una forma más clara el sentimiento anti-homosexual que se detecta en la mayoría de las manifestaciones —sea de los médicos, sea de las autoridades, sea de los medios de comunicación— en torno al tema del SIDA.



TXINA

Eskola maisu batek bere burua hil zuen joan den Ekainean, bost mutil ikaslerekin harreman sexualak izaten zituela jakin zenean.

Ikasle batek salatu omen zuen Ai Zhuxun irakaslea eta beronek lo egiteko pildoren gaindosi bat hartu zuen jazo-takoaz jabetu bezain laster. Baina ba dirudi, egunkarian idatzirik zeukanaren arauera, ez zuela lotsagatik edo egin, alderantziz baizik, hots, desafio politikogatik, Ai ezker-muturrekoa ei batzen.

Ipar Amerikako prentsak berehala probetxatu zuen albistea Txinan homosexualitate ilegal dela aldarrikatzeko, eta dagozkion "zigor handiak" —heriotzekoa barne— zabaltzeko.

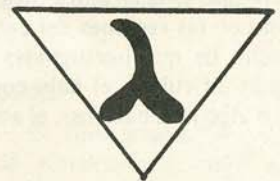
Dakigunik Txinako Herri Errepublikan ez dago homosexual harremanak debekatzen dituen legerik (agian ofizialki ez direlako esistitzen), baina Hong-Kong-go gay taldeak, berriz, poliziak bai ekiten duela gayen aurka Herri Txinan esan digu. Hong-Kongen, aldiz, homosexualitate legez kanpoko da, eta lege hau ezabateko zeuden planak pikutara joan direla ematen du, batez ere heterosexualek SIDAr hartu dioten bildurragatik.

Edonola ere, argi gelditu da buruhilketa honekin aurkako legerik izan zein ez, gizarte zapalkuntza Txinan oraindik dela oso gogorra milioika lesbiana eta gizon gay-arentzat.

DESDE GRAN BRETAÑA

La justicia británica ha condenado a dos miembros del PIE (Centro Pedófilo de Información), Peter Brenner y David Joy, a seis y dieciocho meses de prisión respectivamente tras el juicio que contra ellos se ha llevado a cabo en Londres gracias al testimonio fundamental de Charles Oxley, un sesentón de la Moral Majority infiltrado desde 1981 en el grupo pedófilo.

El fiscal, (basándose en ambiguos artículos del Código Penal, acusaba a los miembros del PIE de atentar contra la moral pública. El juez, tras leer la sentencia, que, como era de esperar, resultó contraria a los pedófilos, se permitió comentar: "El aspecto más peligroso de su organización es que trata de dar una credibilidad intelectual a unos actos que la sociedad considera como abyectos". Corren malos tiempos para los amantes de los niños...



BESTE BAT errefuxiatu pedofiloa

Goiko hau dela eta, Steven Adrian Smith-ek, Britainia Handiko "Pedofiliari buruzko Informazio Elkartrukea" deritzon taldekoak, errefuxiatu estatua eskatu du Holandan, bere herrian jasan dezakeen jazarpenari ondo oinarrituriko bildurragatik.

Holandako Gobernuak prest dagoela esan du homosexualitateagatik zapalkuntza kasuetan norbait errefuxiatu bezala onartzeko.

Umeeikoaz ari garenez, sexu harremanetarako adin nagusitasuna Holandan 16 urtetan dela adierazten dizuegu, baina poliziak normalean 12 urte baino gorako neska-mutiloekin eukitzen diren harremanak ez ditu legez kanpotzat jotzen, bortxakeria edo engainu argirik ez badago.

“ EN PORTUGAL ”

*“E a vastidão do Mar, toda essa água
Trago-a dentro de mim, num mar de Mágoa!
E a noite sou eu própria! A noite escura!!”*

Decir que “mágoa” significa “pena, disgusto, amargura” en castellano creo que es lo único que hace falta para entender las palabras —otra cosa es el contenido— de estos portuguesísimos versos de Florbela Espanca, poetisa muy conicida en el país vecino, una especie de Rosalía de Castro de aquellas tierras —esto es, mucho más lasciva y equívoca que la gallega, pero como ésta, de vida poco feliz y “alma” inundada de “saudades”. Al parecer se suicidó a los 35 años, cosa que ocurre más a menudo entre los escritores portugueses que entre los otros ibéricos (ver “Un pueblo de suicidas” en “Por tierras de Portugal y de España” de Unamuno).

Y todo esto para situar un poco al lector en la onda lusitana, porque creo que es difícil entender a la gente de allá, en el trato cotidiano y también para las historias de amor, sin tener en cuenta la mentalidad y el temperamento particulares de los portugueses. Florbela es un ejemplo de lo que supone la vivencia amorosa en este pueblo: pasión y nostalgia, deseo y melancolía. Se trata de amores vividos gozosamente pero pronto invadidos por el pesar, por el dolor. En el caso de los encuentros con forasteros, historias en breve recordadas con “saudades” a las que suceden nuevas dulcísimas “paixões”.

En estos últimos años el turismo a Portugal ha aumentado de tal forma que, en julio pasado, dos de cada tres extranjeros que visitaron aquel país eran de nacionalidad española... ¿El por qué de esta especie de moda de ir de vacaciones a Portugal? Habría que señalar entre otras razones la belleza del país, el buen tiempo en las regiones del centro y del sur, la proximidad física, el hecho de que portugueses y castellanohablantes se entiendan sin gran dificultad, el bajo costo de la vida (los precios son como aquí o algo más baratos), el atractivo de sus gentes...

*“Perguntas se gostei?... Mas, certamente,
Não foi amor, foi mais do que paixão!”*

Las “Canções” de António Botto (de las que proceden los versos anteriores) suelen agotarse pronto en las librerías de Lisboa cuando son reeditadas. De nuevo se trata de poemas algo melosos, monótonos, que, en un tono a menudo triste a la vez que muy sensual y atrevido (para la época en que fueron escritos) se refieren a temas amorosos.

En Portugal, y a todos los niveles, se mezclan el Norte atlántico, hermano de Galicia, con sus prados verdes y sus puertos pesqueros, con el Sur cálido, soleado, latino, casi moro. De resultas de esta unión surge el temperamento y el encanto de los portugueses.

El país vive ahora una gravísima crisis económica. Esto condiciona cantidad de cosas. Los precios, como antes decía, son parecidos a los de aquí, pero los salarios son bajísimos... Por de pronto la gente portuguesa no sale mucho a la calle, es más bien casera, no como en el resto de la península, dónde salir a pasear o a tomar algo en un bar o en cualquier local público es frecuente. Allí sólo abundan —relativamente— los pubs y lugares para la distracción y el ocio en contadas ciudades.

Desde el punto de vista gay, el ambiente se centra sin duda en la decadente Lisboa (“Bric-a-Bar”, “Finalmente” etc.) y sus alrededores (praias de Caparica). También hay ambiente en los pueblos de la costa del Algarve, así como en Porto, Braga y Coimbra.



Lisboa. Praça do Comércio.

Lisboa es la ciudad europea con mayor número de chaperos, la reina de la prostitución masculina por estos lares (ver “Homosexualidade no Mundo” de Júlio Gomes). Ello tiene sus ventajas para algunos. A otros en cambio, los que pasan de pagar por echar un polvo con alguien, pues ha de serles indiferente. Pero es un hecho y creo que da un carácter particular a la movida gay lisboeta. Para comprobar la afirmación que acabo de hacer basta con pasear un rato por la zona del Rossio-Restauradores...

También Portugal resulta ser, con Italia, uno de los países con mayor índice de delincuencia de Europa. Se trata sobre todo de robos y atracos, siendo muy raro que haya violencia, delitos de sangre.

*“Há entre quem sou e estou | Fernando
Uma diferença de verbo
Que corresponde à realidade”. Pessoa*

En Portugal el movimiento gay surgió a principios de 1974, meses antes del mítico 25 de Abril, en forma de “club de correspondencia”. Tras el golpe militar, en tiempos de la “Revolução dos Cravos”, aquel club pasó a llamarse “Gay International Rights” (1). Diez años después de su creación, el GIR, que sigue siendo ilegal, acaba de inaugurar en Braga, ciudad de unos cien mil habitantes considerada capital del Norte conservador y católico, un local propio que en la prensa aparecía como “delegación portuguesa de la Internacional Gay Assotiation”.

El grupo ha editado varios números de la revista “NOS” y ha participado en numerosos encuentros gays europeos, así como en las jornadas “Ser (homo)sexual” que tuvieron lugar en el Centro Nacional de Cultura de Lisboa en 1982. Sin embargo en estos diez años no ha conseguido crear colectivos gays en otros lugares del país y tampoco ha logrado celebrar una sola manifestación homosexual (cosa que se intentó sin éxito en 1977 en Lisboa).

La sede del GIR aspira a convertirse en un completo centro asociativo gay. El grupo se estructura por comisiones de jóvenes, travestis, lesbianas, cueros-SM, tercera edad, cristiano-gays, etc.

En 1982 existían también en Portugal los grupos CHOR (homosexuales revolucionarios), disuelto tiempo después, y “Supervisão”, no específicamente gay pero en la onda de la liberación sexual.

Desde 1983 se publica en Lisboa el fanzine “ORBITA GAY MACHO” (2) del que han aparecido ya 8 ó 9 números. Es un fanzine de contenido flojo y presentación poco cuidada, aunque a los gays amantes de Portugal les puede resultar de interés, a falta de algo mejor: tan sólo la revista de contactos “HOMO 2000” le hace compañía en el panorama desolador de la prensa gay lusa.

Entre los escritores portugueses contemporáneos destacan, para una deliciosa biblioteca gay, Fernando Pessoa (su heterónimo Alvaro de Campos), Eugénio de Andrade (poeta casi más ibérico que "portugués", muy recomendable: "*E Junho? E Setembro?/E um dia/ em que estou carregado de ti/ ou de frutos,/ e tropeço na luz, como um cego,/ a procurar-te*"). En portugués, o en antologías españolas bilingües, puede leerse también a António Botto, ya citado, o a Mário Cesariny, más moderno.

Pocos libros de temática gay se han editado en Portugal: apenas una docena. De entre ellos destacan el ya mencionado "Homossexualidade no Mundo" de Júlio Gomes, "Ser homosexual em Portugal" (cadernos de Reportagem) así como la autobiografía "A sombra dos dias", ambos de Guilherme de Melo. En general los ensayos suelen ser entretenidos, pero poco rigurosos...

En la prensa, radio y TV se ha tratado ocasionalmente el tema de la homosexualidad, pero rara vez en términos aceptables para los gays. La sociedad portuguesa es conservadora en lo tocante al erotismo y nuevas formas de vida. Hay excepciones, minorías de jóvenes de Lisboa y otras ciudades más conectadas a la vida general euro-occidental. Sin embargo no se puede olvidar que casi el 80% de los portugueses viven en pueblos más o menos grandes y en aldeas. La vida cotidiana de los gays rurales de este país no debe de ser muy envidiable. Podemos imaginárnoslo porque el problema también está entre nosotros, aquí en Euskadi.

Pero globalmente la situación en tierras lusas difiere bastante de la que nosotros vivimos. La pobreza del país imposibilita el que en las ciudades haya mucha movida nocturna, que aparezca una prensa gay interesante y tantas otras cosas. Como contrapeso, tal vez el mundillo gay de antes del ghetto dorado —ligue al aire libre, etc.— perdure por más tiempo en Portugal que en el resto de los países ibéricos.

La de Caparica es la playa gay más antigua de Europa: ya tenía marcha en los años cuarenta, en tiempos de Salazar, ¡y la que le queda! ¿Para cuándo un encuentro memorable entre sus dunas o en las aguas de ese Mar que tanto ha supuesto en el destino de Portugal?

M.N.

Notas:

- (1) G.I.R. Apartado 110, 4702 BRAGA codex.
 (2) "Orbita gay macho": JLRES, Apartado 5224, 1706 Lisboa.



Sede del grupo G.I.R. en Braga.



RADIO

Desde finales de octubre EHGAM viene emitiendo, los martes de 10,30 a 12 de la noche, el programa "La pluma acrílica" en Txomin Barullo Irratia, conocida radio libre de Bilbao (FM 100, 5).

El programa comienza con una sección de noticias, seguida del debate de un tema (casi siempre contando con la presencia de algunos invitados conocedores del mismo). Tras los "Ecos de sociedad", los "Consejos de Belleza", y las "Recetas gastronómicas", concluye el programa con la "Agenda" de cine, libros, etc. Todo ello amenizado con abundante música.

Próximamente volverá a emitirse también el programa veterano de EHGAM, "UHF-koak", los jueves de 10 a 11 de la noche, en Iluna Irratia (FM 99,8 Mhz), radio libre de Santutxu.

GIPUZKOA

En Euskadi se emite otro programa gay que tal vez algunos de vosotros podreis sintonizar. Se trata de "Triangle Rose" en Radio Bulletin Basque (96,8 Mhz). El programa se hace en Biarritz los martes y sábados a las 8 de la tarde.

Hiru mutiltxu hauek BRONSKI BEAT taldekoak dira.

MUSICA

Atención al último LP del grupo gay inglés Bronski Beat, titulado "Age Of Consent" (la edad de la mayoría sexual, que, dicho sea de paso, en Inglaterra sigue siendo 21 años (!) para las relaciones homosexuales) porque el disquete está muy bien (lo saben los que han podido oír canciones sueltas o el LP entero) y las letras no tienen desperdicio.

CINE

El film griego "Angelos", de Katakuzinos, cuyo argumento gira en torno a un suceso ocurrido en Atenas —el asesinato de un gay— ha batido records de taquilla en Grecia, donde ya se han vendido más de un millón de entradas para esta película (en un país de 9 millones de habitantes). Señalemos que "E.T." de Spielberg dió un tercio del taquillaje de "Angelos", film que esperamos poder ver pronto por estas tierras.

CLUB DE CAMBIO

Películas N. y S-8 color. Revistas porno. Video nacional y extranjeros. Todo en tema gay. Más de 500 títulos disponibles. Catálogo gratis. NO VENTAS, SOLO CAMBIO. APARTADO DE CORREOS 241 - BILBAO 7062 - BILBAO

“EL MUCHACHITO DE PERGAMO”

Durante un viaje que realicé a Asia acompañando a un questor me alojé en casa de un habitante de Pérgamo. Muy a gusto me encontraba en aquel domicilio, no por su elegancia o comodidad, sino a causa de la singular belleza del hijo de mi huésped. Para que el padre no sospechara la afición que le cobré al muchacho, siempre que en la mesa se hablaba de relaciones amorosas entre hombres lanzaba yo tan violentas invectivas contra costumbres tan infames, prohibía tan severamente que se ofendieran mis castos oídos con conversaciones de aquel género, que todos, y especialmente la madre del mancebo, me tenían por un rígido asceta. Pronto me encargaron que le llevara al gimnasio, donde le daba lecciones y le enseñaba a estudiar. Por mi parte cuidé de recomendar, sobre todo a sus padres, que no permitieran la entrada en casa de nadie que mostrara inclinación por los jovencuelos. Cierta día festivo, después de haber terminado nuestras clases más temprano que de costumbre, nos echamos en el triclinio del comedor, porque la indolencia que suele seguir a una comida suculenta y prolongada no nos había permitido subir a nuestro cuarto. Mediada la noche me percaté de que mi discípulo no dormía, y entonces hice en voz queda a Venus la siguiente oración:

— ¡Oh diosa del amor! Si puedo besar a este hermosísimo niño sin que se entere, prometo regalarle mañana un par de palomas.

“Apenas oyó el muchacho lo que yo había dicho, cuando comenzó a roncar, y, mientras se fingía dormido, le colmé de besos. Satisfecho de la prueba, madrugué al día siguiente y cumplí lo ofrecido, obsequiándole con dos palomas.

A la noche siguiente, alentado por el próspero éxito de la primera tentativa, dije a media voz:

— Si consigo recorrer todo su cuerpo con mano lasciva sin que lo note, le he de regalar mañana dos gallos de los más aptos para reñir.

Al oírlo aproximóse a mí el joven, como si estuviese durmiendo, y se mostraba tan agitado que parecía temer que yo me rindiera al sueño. Para librarle de tal temor me puse a acariciarle todo el cuerpo con placer vivísimo, y en cuanto amaneció fui en busca de lo que le había prometido. Llegada la tercera noche me sentí aún más osado y susurré, acercándome al oído del supuesto durmiente:

— Haced, ¡oh dioses inmortales!, que pueda yo disfrutar en sus brazos el goce completo sin que se de cuenta, y mañana le regalaré una jaca macedónica.

Nunca durmió más profundamente mi caro discípulo. Así es que empecé a recorrer con mis manos trémulas su cuerpo alabastrino, le llené después de ardientes besos y por fin saqué cumplidamente mis deseos. Al día siguiente esperaba el mancebo, sentado en su habitación, la correspondiente ofrenda. Bien sabes que no era fácil de adquirir como las palomas y los gallos: aparte del gasto que me ocasionaba, temí que un regalo de aquella importancia hiciera mi generosidad sospechosa para los padres, de modo que, después de haber estado rondando algunas horas, volví a casa con las manos vacías y no hice a mi alumno más regalo que el de un beso; pero él, mirando a una y otra parte con inquietud, me preguntó:

— ¿Dónde está lo prometido, querido maestro?

— No me ha sido posible encontrar aún una jaca que sea digna de tí, y por eso no la he comprado. No obstante, cumpliré mi palabra dentro de unos días.

Aunque en el fondo se hizo cargo mi discípulo de lo ocurrido, no pudo menos de mostrar cierta contrariedad.

A pesar de que el incumplimiento de mi promesa debía haberme hecho desagradable el muchacho, no tardé mucho en intentar

la repetición de los actos anteriores. En efecto: transcurridos algunos días, una afortunada casualidad me deparó la ocasión con ansia aguardada. Apenas su padre se durmió profundamente, rogué al jovencito que hiciera las paces conmigo y que nos entregáramos ambos al deleite. Recurrí a cuantas persuasiones puede inspirar el deseo; pero él se limitó a contestarme, en todo airado:

— Duerme, o llamo a mi padre.

Pero la perseverancia acaba por triunfar de todos los obstáculos. Así es que, haciendo caso omiso de sus amenazas, me metí en su cama, vencí la débil resistencia que me oponía y robé el placer que de buen grado no quería concederme. Pareció gustarle aquella violencia, y, quejándose como por pura fórfuma de que le había expuesto a la mofa de sus compañeros, delante de los cuales había ponderado anticipadamente mi generosidad, añadió:

— Para demostrarte que no te guardo rencor, puedes empezar otra vez.

Acepté la paz que me ofrecía y le prodigué nuevamente mis caricias, y al fin me quedé dormido. Pero el adolescente, lleno de vigor y excitado al placer por la fuerza de la pasión juvenil, no se contentó con la doble prueba y me despertó al cabo de un rato, preguntándome:

— ¿No tienes más que pedirme?

Empleé las pocas energías que me quedaban, y, sudoroso y jadeante, satisfice sus deseos; pero, extenuado ya por el triple goce, me volví a dormir profundamente.

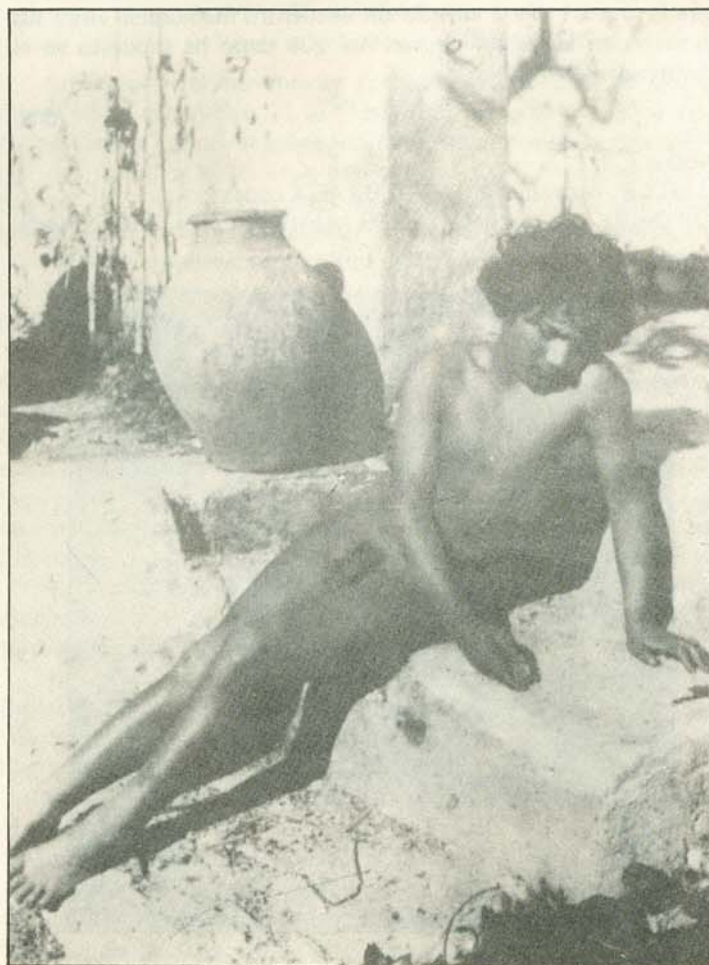
Aún no había transcurrido una hora cuando me pellizcó, diciéndome:

— ¿Te has cansado ya?

Fastidiado de que no me dejara dormir en paz, le contesté, lleno de cólera:

— Estate quieto, o llamo a tu padre.

del “Satiricón” de Petronio (Siglo I)



telebista

PANORAMA

Concluyó hace unas semanas la emisión del programa "Los marginados", que ha dirigido y presentado la periodista Carmen Sarmiento. Hay que destacar el alto nivel de calidad del programa y el interés de los espacios que dedicó a la situación de la mujer en el mundo o a la cuestión del "Ser pobre en Nueva York". En este último la Sarmiento, acompañada de un antropólogo, visitó una zona de la ciudad frecuentada por los gays neoyorkinos, y así aprovechó para hablar de la situación que éstos viven.

Lamentamos que no diera la oportunidad de hablarnos de ella a alguno de los muchos gays que andaban por allí y que una vez más tuvieramos que conformarnos con la opinión de un heteroenterado, el cual, eso sí, estaba al corriente de que la vida gay en New York, Chicago o Los Angeles (San Francisco quedó totalmente ignorado...) no era del mismo color que en el resto del país, donde aún existe la represión anti-gay y donde la población es en general bastante homófoba.

También señalamos en esta sección televisiva la emisión de la excelente serie inglesa "Retorno a Brideshead", que concluyó recientemente.

En ella la relación entre Charles y Sebastian, como pudimos ver, se ha tratado suavizando al máximo las escenas íntimas (en oposición a la relación Julia-Charles) y no han faltado secuencias en las que aparecían los sentimientos y actitudes anti-gays (vigilancia de Charles y Sebastian por el extraño Sarmas, comentarios del marido de Julia sobre la curación de Sebastian por un médico que sabía tratar la enfermedad del alcoholismo y los problemas sexuales (?) etc.). Felizmente la serie contaba con un personaje encantador cuyas apariciones solían ser breves e inquietantes: Anthony Graves, una auténtica loca exquisita.

Por el momento los responsables del abominable programa "Un, dos, tres..." no han sido víctimas de ningún accidente mortal ni de ningún malignísimo cáncer, cosa que sentimos profundamente. Pero mientras este programa siga contando entre sus deliciosos ingredientes con el más ordinario y chabacano de los shows transformistas (el de Arévalo), no dejaremos de clavar nuestras alfileres en alguna "Botilde", "Ruperta" —o lo que sea— imaginaria, a ver si así, tras sufrir intensos dolores de cabeza, opta todo el equipo de guionistas y humoristas por el suicidio colectivo.

Manel

KONTAKTUAK

Por el buen funcionamiento de esta sección os rogamos que los textos no excedan de 30 palabras y pongáis en el sobre dirigido al apartado 1.667 de Bilbao la palabra CONTACTOS así como el número de referencia si se trata de contestación.

028 Gay 23 años, universitario, desearía contactar con gente de edad aproximada de Bilbao o alrededores para iniciar una relación de modo estable.

029 Chico homo gay activo—pasivo deseo amistad similar de todas partes. Prometo contestar, Cambio unas revistas porno que tengo. Apartado 241, Bilbao. Andoni.

030 Chico de 20 años busca amigo de cualquier país para amistad íntima. No importa la edad. Escribid en francés, inglés o portugués. Carlos Alberto Vivenda Rosario, R/C Guarita, 2460 Alcobaça, Portugal.

"LOS ENTENDIMIENTOS DE DALÍ"

...Ser obrero metalúrgico y mariquita de playa nunca ha estado muy bien considerado, sin embargo los artistas y peluqueros siempre hemos tenido bula popular. Nos hemos acostumbrado a ver en zonas restringidas a fornidos camioneros vestidos de Marujita Díaz arrojando plumas de Heavy metal que al salir de los susodichos locales tornan a convertirse en viriles varones de puro en boca y aquí no ha pasado nada. Pero los peluqueros y artistas, ¡ay! eso es otro cantar, salían hasta en el ente TVE e incluso lo convertían en un almohadón, dadas las cantidades ingentes de plumas que arrojaban a diestro y siniestro. Para las gentes de la calle, la oficina o el despacho oficial, ser maricón era una subnormalidad, pero ser peluquero-a o artista-o era tan lógico como necesario y cuanto más mariquita mejor peinapelos. Pero esos eran otros tiempos. Ahora gobernándonos la socialdemocracia hemos dado un gran paso, te tienden la mano y cuando todavía estás esperando la ayuda te das cuenta de que tienes cinco dedos marcados en la cara. Los poderes han jugado a intoxicar sutilmente a la población. Ejemplo bat: el mogollón de Dalí. Realizan un programa de La Clave dedicado a Dalí. El público pregunta por la homosexualidad de Dalí y su relación con Lorca y un señor como el Romero, que farda de haber conocido a Dalí muy bien y convivido con él desde hace treinta años y de haber escrito uno de los mejores libros (según él), salta con que eso no es verdad, que desviaciones de esas, Dalí, nada de nada. Cosas enfermizas y torcidas no. Que si hubo algo entre Dalí y Lorca, si hubo algo, serían unas exiguas relaciones de chicos jóvenes; y ya se sabe que esas desviaciones juveniles son totalmente pasajeras. Ante esto piensas que este buen señor te está tomando el pelo. Lorca estaba enamorado de Dalí. Dalí ha sido siempre la típica "loca" y dormían los dos en una habitación que sólo tenía una cama, en la residencia de estudiantes. Su separación no fué debida a que Dalí fuese heterosexual, y el caso es que Dalí ha dicho que quiso reconciliarse con él y le llamó para que se reuniera con él en Italia para vivir juntos durante la guerra civil española. Pero era demasiado tarde, Lorca moría asesinado.

¿Dónde deja el señor Romero, las declaraciones de Dalí afirmando que le atraían sexualmente los jovencitos altos, espigados, sin abundancia de vello y con melenita rubia? Nos podía también explicar a qué se debe el lanzamiento a la fama, gracias a Dalí, de Amanda Lear explotando su ambigüedad de hombre-mujer, la cual posó para varios cuadros del pintor a pesar de la tiranía absorbente egocéntrica de su mujer Gala. Títulos como: "Dalí, a la edad de seis años cuando creía ser una niña levantando la piel del agua para ver a un perro dormido a la sombra del mar" son significativos o "Los dos adolescentes" de 1954 donde se recrea en dos bellos cuerpos desnudos. O su serie de "Hermafroditas".

Hay que empezar a denunciar estas intoxicaciones en contra de la homosexualidad que como pequeñas pero múltiples setas aparecen aquí y allá sutilmente en los medios de comunicación anunciando que lo negro es blanco y lo blanco es negro. Y, que yo sepa, aquí todo es rosa, gosa. ¿Gosas mi vida?. Comillas.

Jotaigei

LA CHUFA

Barrenkalle, 2



Foto: Itziar

— ENTRE EL CUANDO Y EL MIENTRAS—

Cuando nuestros ojos se pierden en el horizonte de un mar en dudas. Mientras nuestra vida se agarrá al silencio oscuro de la melancolía.

Cuando nuestra mirada refleja en un rostro apático, indiferencia; se pierde en la inmensidad acuática. Mientras la fuerza del mar, arranca del fondo el cálido amanecer del aún sentirnos vivos.

Cuando observamos a nuestro alrededor, aflorar lo que entendemos por vida con la sonrisa desdibujada y el odio palpable en nuestro caminar. Mientras que el mundo se adentra en el mar para llegar a un horizonte, infinito de sensaciones.

Cuando nuestros párpados hinchados se cierran y las lágrimas comienzan a caer vertiginosamente por las mejillas descoloridas de insomnio. Mientras nuestras bocas esbozan una tímida sonrisa que llena el aire suave.

Cuando nuestras manos se aferran a ese ente, quizás llamado existencia para evitar una escapada. Mientras esa masa uniforme se empeña en perseguirnos, continuamente gritándonos, cobardes.

Nos invade entonces esa horrible sensación de angustia, reproche y sobre todo vacío. Un vacío que nuestra soledad, clama insistentemente por llenar.

RIZZO



SEMIOMNIPRESENCIA

En el comentario del anterior GH opinábamos que en Euskadi el teatro es "flor de verano". Efectivamente, con los fríos —es un decir— aquí llega el desierto teatral. O casi, porque afortunadamente hay excepciones —y yo diría, incluso, que cada vez más—, tales como los certámenes de teatro de Vitoria, Baiona, Ondarroa..., pero lo que sí esta siendo un verdadero balón de oxígeno para no desfallecer (aunque sólo nos sirva a los bilbotarras) es el Teatro Estable - Albeniz, único local en el que se representa teatro ininterrumpidamente, y, además, la mayor parte de las obras hasta ahora programadas han sido, más o menos, bastante interesantes.

Mirándolo, como es obvio, desde un punto de vista gay, diremos que en la práctica totalidad de los montajes que hemos presenciado últimamente aparecía algún tipo de componente gay, si bien como especialmente destacable citaremos la peculiar versión que de "El Retrato de Dorian Gray" hizo el grupo holandés "Sheer Madness Travelling Theatre". Especialmente destacable en esta sección de esta revista, por ser la gaycidad del

ONGI ETORRI, ZINTZILIK IRRATIA

Zintzilik Irratia, irrati librea, ha nacido apenas hace unas semanas en Orereta (Rentería) y es una buena nueva para este Pueblo luchador como el primero, que Zintzilik Irratia tenga su razón de existir aquí, en Orereta, en estos tiempos en los cuales es más necesaria que nunca la libertad de expresión.

Las lesbianas y homosexuales también tenemos nuestro espacio en esta joven radio, en un programa titulado "Askatasun sexuala", que habitualmente se emite los lunes de 10 a 11 de la noche en FM 101 Mhz.

Dentro del programa Askatasun Sexuala, hay varios espacios en los cuales puede intervenir el pueblo de Orereta, cabe reseñar uno en especial titulado ESTAMOS HARTOS DE... que, como su nombre indica, es un espacio denuncia, con frases cortas, en las cuales nos referimos a las acusaciones que nos parecen improcedentes de acuerdo con el tema que ocupe el monográfico de la semana.

Damos, desde esta revista, nuestra bienvenida a Zintzilik Irratia, con la intención de que su voz no se apague con la falta de expresión que a veces hace gala el Destino y siga su andadura hasta la verdadera libertad de expresión.

¡Por la Libertad de Expresión!

¡Por la Libertad de Emisión!
¡ASKATASUN SEXUALA!

Iñaki
EHGAM Donostia

personaje su tema central, pero no porque nos pareciera la mejor de las tres que tuvimos la suerte de poder ver, pues creemos que, con diferencia, la mejor era "Grandes éxitos de Shakespeare". Fue, sin embargo, en "Napoleón" donde encontramos el párrafo, de alguna manera, más acorde con nuestra lucha, aquel en el que decían: "...¿sabes que el nuevo delfín es heterosexual?... ¡Pobre madre!..."

Destacable también nos parece la comedia musical "Glups" del grupo catalán Dagoll-Dagom, ya que, cualidades teatrales aparte, creemos que por primera vez se satirizaba en un escenario la reiteradamente controvertida relación entre el movimiento feminista y el travestismo.

Para terminar, os recomendaría vivamente que leyérais "La Señora Tártara" de Francisco Nieva (ya está en nuestra biblioteca), puesto que parece ser que los planes que existían para reponerla no van a tener frutos. El teatro leído no es lo mismo, pero "cuando no hay más"...

Pues eso. Hurrengorarte, euskaraz izango baita.

Imanol

Nota: "Bilbao, Bilbao" (versión exportable) nuevamente a partir de Enero. Al tanto los retrasadillos que aún no la habéis visto y los de fuera de Bilbao.



kabareta

KEPA; EUSKAL TRANSFORMISMOAREN AINTZINDARI

—Kepa, zu, oker ez ba gaude, euskal kantan hasi zinen, ezta?
—Bai. Niri piloa gustatzen zait istoria musikala eta antzerkia orokorren, "farandularen mundua" deitzen dena. Orduan, berdin zait zer egin, taulen gainean egotea gustatzen zait, eta garai hartan euskeraz kantatzea bide batzen, baina nik ez neukan segitzeko inolako asmorik. Gainera, batzuk kontrakoa esan arren, ez dut uste ondoegi egiten nuenik. Erderaz beti esan dut "que berreo con cierto gusto". Eta uztea erabaki nuen.

—Nola sartu zinen transformismoaren munduan?

—Ba, gay jakina da, baina egiten zen —eta den— transformismoa nahiko erreakzionario bezala ikusten nuen alde batetik, eta ia beti andaluzismo neurri handi batekin bestetik, ezta? Orduan frogatu nahi nuena zera zen, ea euskal transformismoa edo euskal kabareta sor litekeen, eta bueno, ba, antzaz sor daitekeen gauza da.

—Baina Lana Borrega izenpean aktuatzan zinenean erderaz egiten zenuen...

—Erdaraz, bai. Batez ere erdaraz egindako istorioa izaten zen, nahiz eta euskararen aldeko lantza txiki bat botatzen nuen beti. Orduan, euskara eta euskal munduaren presentzia nahiko eskasa izaten zen, eta azken finean zera esateko, "Kepa naiz, euskalduna" eta kitto.

—Eta nola edo zergatik hil zenuen pertsonaia hori?

—Egiten nuenak ez zeukalako inolako inportantziarik, eta hori askok egiten zuten erderaz. Euskeraz egiteak, aldiz, euskarari bigentzia bat ematea suposatzen zuen beste arlo batzuetan. Adibidez, euskara baliagarria dela kabareta egiteko frogatzea, eta frogatu egin dudala uste dut, ondo ala txarto, baina egin daitekeela frogatu dut. Gero, euskalduneei era holako espektakuluak ez direla kanpotik etorri beharrik esatea, baizik eta bertan ere ba dauzkagula.

—"La Muerte de Mikel" pelikularen euskal bertsioan Famak erderaz egiten zuen. Fama geroago Madrilan ezagutu nuen eta berak, euskaraz askorik ez jakin arren, ez zeukala inolako problemarik esan zidan euskaraz egiteko papera, doblaturik esan nahi dut, baina zuzendariaren ustez pertsonaiak erderaz hitz egin behar zuten "para que fuese algo exótico".

Orduan, homosexualak, gayak, politikoki ere onartzen ditugu, baina oso alde gorri batetan baldin badaude, baina irudi tradizionala, luma eta fribolitatea, ez dugu onartzen, eta euskal iraultzairen barruan ere ez da onatzen. Iraultza oso "gauza serio" da eta homosexualak parte hartu ahal dute serioak eta konprometatuak baldin badira. Fribolitatea ez da kabitzen. Baina, zergatik? Holako espektakulu friboia eta konprometatu era berean daiteke.

Guzti honengatik erabaki nuen euskaraz bakarrik egitea, eta kritika ere hizkuntza berean egitea gustatuko litzaidake, hau da, barrutik eta ez kanpotik.

—Oker ez banago, ere, zure lehenengo aktuazioa euskaraz Udako Euskal Unibertsitatean izan zen, geroago Gasteizko Maisutza Eskolan... Beste eremu guztiz diferente batean Mascarada taldearekin holako "Teatro Argentino" txiki antzeko bat egiten ibili zara, bizkaieraz, herrietako agure-atsoentzat Bizkaiko Diputazioak babesturik.

Nabaria izan zaizu, goitik ikusita, bi publiko desberdinen arteko diferentzia?

—Beno, pertsonaia biak guztiz deberdinak izan dira. Unibertsitatean aurkeztu nuena era batekoa zen, eta zaharrentzat asmatu-rikoa askoz azalekoagoa zen. Bigarren pertsonaia hontan ez zegoen inolako asmo intelektualik edo, bakar bakarrik Parisera



Askok ezagutzen duzue Kepa nonbait. Batzuk, beharbada, EHGAMkidea izan zelako luzaro; beste batzu, agian, egunkarietan edo/eta irratan beraren berri izan duzelako, euskal kabaretaren lehen pausuk eman dituen izan omen da. Ba, bi arrazoi hauexegatik, hain zuzen ere, erabaki dugu GH-rako elkarrizketatzea, gay mugimenduari eta kabaretarekin batera zeri-kusirik daukan norbaiten esperientzia ezagutzea interesgarritzat jo baitugu, batez ere Euskadin eta euskararen munduan delarik.

joan zen herrixka bateko neskatika bat da, zeina vedette izatera heldu den. Dibertitzeko espektakulua izan da. Ez du inolako asmo haundirik izan. Zaharrak dibertitu egin ditugula uste dut eta guk ere ondo pasatu dugu.

Unibertsitatean egin nuena, aldiz, planteamendu baten ondorioa da; hau da, nola euskal umorea egiten dudana erakustea, nola, gainera, egiten dudana umore hori ez den erreakzionarioa, eta nola, hahiz eta emakumez jantzita agertu, beste mintzaira bat erabiltzen dudu. Zera esan nahi dut, ez naizela emakume objektua —nik esaten dudana "emakume katxarroa"—, baizik eta beste irudi ez hain matxusta bat. Espektakuluaren azkenean "de macho macho" agertzen naiz, kakoen artean noski, zera esateko: ikusi duzue nola "la más loca de todas las locas" naizen, eta itxuraz "el más macho de todos los machos" ere izan naiteke. Apur bat diferentziak ez direla hain nabariak, edo itxurak ez duela ezer esan nahi.

—Zurea bezalako kabareta egiteko "play-back" delakoa erabiltzen duzu. Nondik ateratzen duzu materiala?

—Ba daukagu material ederra: Lurdes Iriondoren aintzineko grabaketak, Estitxu "maitea"... eta ba daukagu ere Salomé euskeraz.

—Antzertian ari zara ikasten. Orduan, zure asmoak zeintzu dira? Antzerkilari gisa lan egitea, kantari?

—Antzezle eta kantari. Nire istoria musikaletik pasatu behar da.

—Planik ba duzu zerbait egiteko?

—Momentuz ikasten ari naiz. Ni ikaslea naiz, ez ahaztu. Oraindik asko daukat ikasteko.

—Gaitik pixkat irteten garenik ere, zu EHGAMkidea izan zinen nahiko denbora dela. Zergatik aldegin zenuen?

—Ez zen arrazoi zehatzik egon. Pertsonak aldatu egiten dira eta pertsonaren atenzio zentroak ere. Une konkretu batean, ideologikoki gauzak ilun euki arren, nire bizitza pertsonalean ez neukan inolako problemarik gauzakargi esateko, batez ere neure buruari, eta ez nuen ikusten mugimenduaren zentzua nirekin, ez nuen nire burua hor barruan ikusten.

—Zuk nahiko ondo ezagutzen duzu gay giroa, Bilbon bederen, eta baita EHGAMek egiten duenaren kanpotik ikusten dena. Zelako eritziak dituzu edo jaso dituzu EHGAMen lanari buruz?

—Nik uste dut hobe izango zela ehgamgook ghettofik maizago agertzea.

Modu ederra ezer ez esateko, baina tira! Besterik ez baduzu esan nahi, ba, eskerrak emanez gain, hemendik adore ere eman nahi dizugu aurrera jarrai dezazun euskal kabaret antimatxista berri hori lortzeko bidean.

Gautxori

